

Guía Práctica Para la Vida en la Ciudad de Nagahama

長浜市くらしのガイドブック

Edición en Español 2025

スペイン語版



Municipalidad de Nagahama

1. Perfil de Nagahama		11. Salud	
(1) Acerca la Ciudad de Nagahama	1	(1) En caso de Embarazo	42
(2) Historia de Nagahama	1	(2) Después del Nacimiento del Bebé	43
2. Trámites Administrativos		(3) Exámenes Pediátricos	44
(1) Notificación de Domicilio y otros	2	(4) Vacunación Preventiva	45
(2) Registro Familiar e Individual (Koseki)	3	(5) Exámenes Médicos para Adultos	50
(3) Registro de Sello (Inkan Touroku)	5	12. Crianza de Hijos	
(4) My Number Card (Tarjeta del Número Personal)	6	(1) Kindergarten (Youchien)	52
(5) Ventanillas de Atención al Público	7	(2) Cuidados de Niños en el kindergarten (Youchien Azukari Hoiku)	52
3. Atención Médica		(3) Guardería Infantil (Hoikusho)	53
(1) Instituciones Médicas	8	(4) Guardería y Kindergarten Integrado (Nintei Kodomoen)	53
(2) Servicio de Emergencias Médicas	9	(5) Servicio de Cuidado Temporal de Niños (Ichiji Azukari Service)	54
4. Vida Diaria		(6) Servicio Para la Revitalización de los Padres "Papa, Mama Refresh Takuji Jigyou"	54
(1) Recolección de Basura	11	(7) Club de Niños Después de Clases (Houkago Jidou Club)	55
(2) Servicio de Agua	15	(8) Abono Infantil (Jidou Teate)	55
(3) Servicio de Desagüe	15	(9) Centros Locales de Apoyo Para el Cuidado de Niños (Chiiki Kosodate Shien Center)	56
(4) Crianza de Perros	16	(10) Family Support Center	56
(5) Servicio de Atención al Consumidor	16	(11) Consultas Sobre Niños y el Hogar	56
(6) Viviendas Municipales	17	(12) Aplicación Kosodate Ouen [Nagamaru Kids]	57
5. Impuestos (Zeikin)	18	(13) Aplicación Kosodate Ouen [Nagasuma!]	57
(1) Imp. Municipal y Prefectural	19	13. Educación	
(2) Recepción de la Declaración de Renta para los Impuestos Municipal y Prefectural	19	(1) Escuelas Primarias y Secundarias Intermedias (Shougakkou/Chuugakkou)	58
(3) Impuesto sobre Activos Fijos e Impuesto sobre la Planificación Urbana (Kotei Shisanzei, Toshi Keikakuzei)	19	(2) Ayuda Para Gastos Escolares	59
(4) Impuesto sobre Vehículos Livianos (Keijidoushazei)	19	14. Prevención de Desastres	
(5) Pago de Impuestos	19	(1) Tipo de Desastres Naturales	60
(6) Certificado de Pago de Impuestos y Certificado de Renta (Nouzei Shoumeisho y Shotoku Shoumeisho)	21	(2) Acceso a la Información sobre Desastres	62
6. Seguro Nacional de Salud (Kokumin Kenkou Hoken)	22	(3) Servicio de Envío de Mensajes Anzen Anshin de la Municipalidad	63
7. Sistema Nacional de Pensiones (Kokumin Nenkin)	27	(4) Tarjeta para Situaciones de Emergencia	65
8. Asistencia Médica del Seguro Social		(5) Acciones a Seguir en Casos de Emergencias	65
(1) Subsidio de Gastos Médicos del Seguro Social (Fukushi Iryou Jyosei)	31	15. Comunidad Local	67
9. Sistema de Salud para Personas Mayores de 75 años (Kouki Koureisha Iryou Seido)	34	16. Bibliotecas (Sazanami Town)	69
10. Seguro de Cuidados y Asistencia (Kaigo Hoken)	36	17. Información en Diversos Idiomas	70
		18. Municipalidad de Nagahama (Sede · Sucursales)	71

*La información de esta guía está basada en los datos recolectados hasta mayo de 2025, por lo tanto, podría haber alguna modificación en los mismos. En caso de dudas u otros, contactar con la municipalidad o las sucursales.